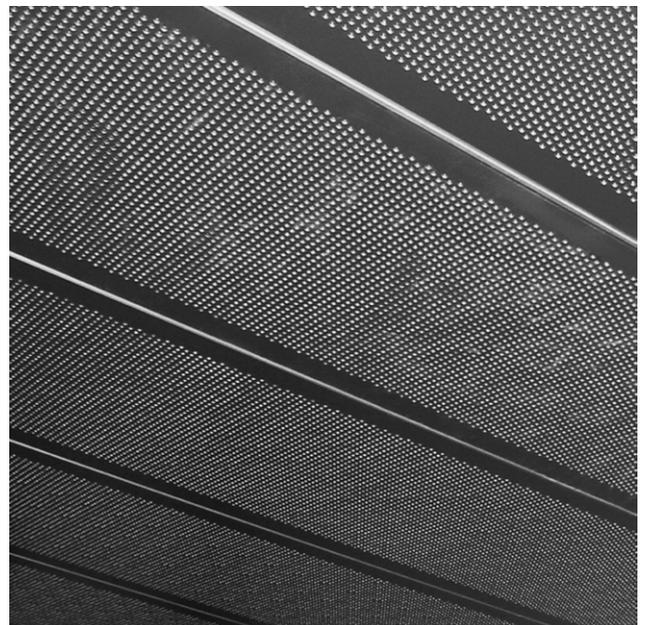


# EMK

## ISTRUZIONI D'USO PER I PRODOTTI EMK



## FILTRI

### Manutenzione dei filtri

Quando si smonta il separatore di grassi, tenerlo con entrambe le mani per le maniglie, spingerlo leggermente all'indietro nella parte superiore e sollevarlo fino a quando i piedi del separatore sono visibili sopra il canale di raccolta dei grassi. Il separatore di grassi può quindi essere sollevato in avanti e verso il basso.

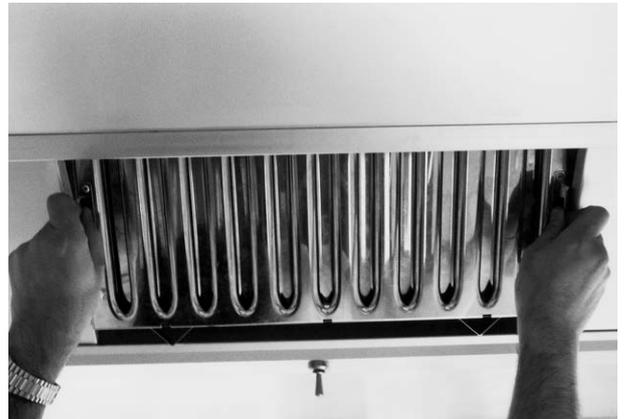
**La ventilazione deve essere spenta prima del smontaggio e quando viene rimossa.**

L'installazione avviene in ordine inverso. I separatori di grassi devono sempre essere reinstallati nel punto in cui sono stati rimossi per garantire un'aspirazione ottimale. Un filtro installato correttamente si chiude ermeticamente su tutti i lati.

I separatori di grassi possono essere sostituiti o riposizionati solo dopo aver consultato noi e/o l'azienda di ventilazione, in quanto è necessario verificare se l'aspirazione è ancora garantita. Per una separazione efficace dei grassi, ogni filtro deve funzionare alla sua portata ottimale.

I filtri possono essere puliti in qualsiasi lavastoviglie commerciale con detergenti standard.

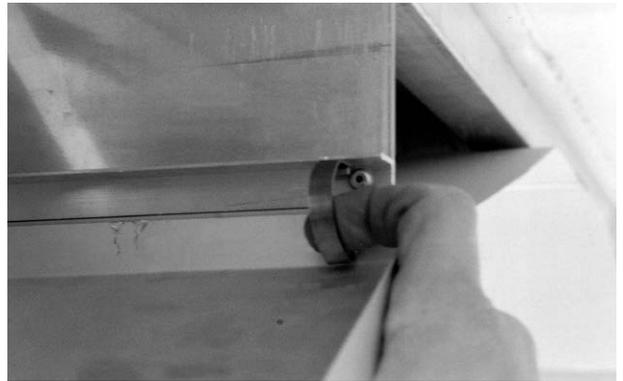
Il sistema a soffitto deve essere pulito e controllato regolarmente professionalmente.



## SOSTITUZIONE E PULIZIA DEI PANNELLI

Lo spazio non occupato dai separatori di grasso nelle travi di bordo e centrali è chiuso dai pannelli. Essendo di dimensioni identiche ai separatori, possono essere facilmente sostituiti.

**Per le operazioni qui descritte, rispettare tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel presente documento.**



Quando si rimuove il pannello, rimuovere il separatore di grasso più vicino, quindi spingere all'indietro la molla di fissaggio del pannello adiacente fuori dal suo ancoraggio.

**Quando si rimontano i pannelli, non dimenticare di ricollegare tutte le molle di fissaggio!**



Sollevare leggermente il pannello all'indietro e rimuoverlo dalla trave verso la parte anteriore. Ripetere la procedura descritta sopra fino a raggiungere il pannello desiderato.

**Non spostare i pannelli.**

**Si consiglia di usare i guanti.**



## CANALE DI RACCOLTA DEL GRASSO, TAPPO DI SCARICO DEL GRASSO



Il profilo che corre sotto i separatori di grassi è progettato come canale di raccolta della condensa e dei grassi. Sul lato inferiore di questi canali sono montate valvole di scarico dei grassi resistenti alla resina.

**Durante il funzionamento, la condensa separata deve poter defluire in modo permanente nei contenitori sospesi dalle valvole.** A questo scopo, la valvola viene aperta tirando il tappo verso il basso.

**Dopo l'uso o quando si sostituiscono i contenitori, occorre rimettere il tappo di scarico.**



## SOSTITUZIONE DEI TUBI FLUORESCENTI NEL SISTEMA A SOFFITTO IN SEI PASSI

L'area di lavoro deve essere sgomberata e messa in sicurezza per tutti i lavori. Si consiglia di consultare i piani e le istruzioni per l'uso in vigore.

### Luci da incasso (strisce luminose)

Le luci da incasso sono integrate come componenti nei soffitti ventilati e acustici EMK e nei cofani dell'aria di scarico. Garantiscono un'illuminazione ottimale e non abbagliante della cucina. I livelli di illuminamento disponibili sono T5- 2x14-, 2x28-, 2x35-Watt. Progettato come strip light, l'apparecchio soddisfa i requisiti della classe di protezione IP 54.

La lastra di vetro Sekurit si trova con il lato liscio rivolto verso l'ambiente, tra i nastri limitatori su gomma sigillante resistente all'olio e viene premuta da un dispositivo. (**Vecchio**: cilindro in plastica con filettatura interna e disco. **Nuovo**: piastra di montaggio in alluminio)

Allentando le due viti **a)** con un cacciavite n. 5, è possibile rimuovere la striscia di copertura **b)** tra due lastre di vetro.

**Vecchio**: il dispositivo di fissaggio **c)** deve quindi essere ruotato verso l'alto il più possibile con un cacciavite n. 6.

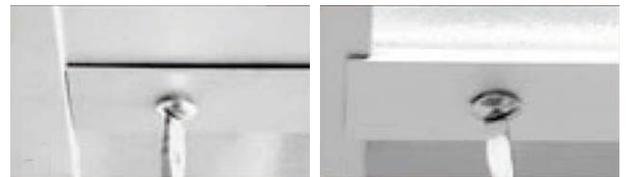
**Nuovo**: per rimuovere il primo pannello, farlo scorrere con cautela **e)** di circa 5 cm sul pannello adiacente.

Sollevando la lastra di vetro Sekurit **e)** sopra la barra di limitazione laterale, è possibile estrarre la lastra di vetro dal pozzo luce con un angolo.

Per installare la lastra di vetro Sekurit, procedere in senso e sequenza inversa. La lunghezza della sorgente luminosa e le dimensioni del vetro devono sempre corrispondere.

**Vecchio**: è importante assicurarsi che il cilindro di plastica con il disco preme solo moderatamente contro la lastra di vetro per evitare tensioni nella lastra di vetro.

**Nuovo**: la striscia di montaggio è pre-fissata su un lato del coperchio per facilitare l'installazione.

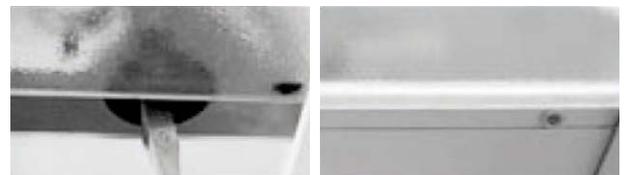


a) vecchio

nuovo



b)



c) vecchio

nuovo



d)



e)



f)

## CONSIGLI E ISTRUZIONI PER LA PULIZIA NELL'USO QUOTIDIANO

### Manutenzione dell'illuminazione di emergenza

Autonomia 1h con una batteria, 3h con due batterie. Controllare regolarmente il funzionamento! Scaricare completamente le batterie almeno una volta all'anno. Non riscaldare le batterie e gli ECG a un livello superiore a quello indicato sulla custodia.

### Pulizia e cura del vetro

Le strisce luminose possono essere pulite con qualsiasi detergente per vetri disponibile in commercio e devono essere pulite a intervalli regolari per evitare che il flusso luminoso si riduca.

Si consiglia di sostituire i tubi fluorescenti della generazione T8 ogni 2 anni, poiché dopo questo periodo la luminosità dei tubi diminuisce notevolmente. Le lampade T5 di nuova generazione (14, 28 e 35 watt) durano molto di più e mantengono la loro luminosità in modo più costante. Prestare attenzione al colore della luce desiderato. Standard: 840 bianco chiaro.

### Pannelli a soffitto e a volta

A seconda della versione ordinata, i pannelli possono essere rimossi o installati in modo permanente. È possibile rimuovere solo i pannelli rimovibili. Quando si rimuovono i pannelli, è necessario prendere le dovute precauzioni per garantire che tutti gli elementi siano collocati nella stessa posizione di prima al momento della reinstallazione. A tal fine, si consiglia di etichettare i pannelli secondo il piano di ispezione.

### Pulizia e cura dell'acciaio al nichel-cromo

L'acciaio al cromo-nichel 1.4301 utilizzato per i cofani delle cucine e i soffitti ventilati EMK è particolarmente facile da pulire, ma è indispensabile una pulizia regolare e accurata. In questo modo l'impressione di pulizia e freschezza viene sempre mantenuta.

### Pulizia e cura dell'alluminio anodizzato

L'alluminio anodizzato, utilizzato per i cofani delle cucine e i soffitti ventilati EMK, può cambiare il suo aspetto attraente a causa dello sporco, del grasso e dei componenti aggressivi presenti nell'aria di scarico della cucina.

Una superficie in alluminio anodizzato correttamente mantenuta conserva il suo aspetto per lungo tempo. È quindi necessario trattare le lastre di alluminio anodizzato a intervalli regolari. Ciò diventa difficile se le superfici fortemente sporche devono essere pulite delicatamente e senza grandi sforzi dopo un lungo periodo di tempo. Il grado di sporcizia dipende dall'uso della cucina (cottura, cottura a fuoco lento, frittura). L'intervallo di pulizia deve essere stabilito in base all'utilizzo della cucina.

### Alluminio – verniciato a polvere

Per la pulizia e la cura valgono gli stessi criteri descritti per l'alluminio, ma occorre fare attenzione a non utilizzare detergenti abrasivi (che sfregano, graffiano). Si noti inoltre che per i colori molto chiari, ad esempio il bianco puro RAL 9010, l'intervallo di pulizia deve essere più breve per evitare un cambiamento visivo del colore.

**Per informazioni dettagliate sulla pulizia, consultare la seguente scheda di pulizia.**

## CONSIGLI E ISTRUZIONI PER LA PULIZIA NELL'USO QUOTIDIANO

**I filtri devono essere lavati in lavastoviglie almeno una volta alla settimana, a seconda della quantità di utilizzo!**

### Requisiti dei detergenti

- Nessun effetto dannoso sul substrato, anche dopo un'esposizione e un'asciugatura prolungate, e nessun cambiamento di colore o consistenza.
- Nessun effetto abrasivo, anche in caso di macchie ostinate come le incrostazioni.
- Efficace in un'ampia gamma di concentrazioni (per i prodotti diluiti).
- Molto efficace sullo sporco, in particolare su grasso e proteine.
- Per quanto possibile, nessun effetto alterante su vetri, guarnizioni, ecc.
- Non irritante per la pelle e le vie respiratorie e non tossico. Non irritante per la pelle e per le vie respiratorie e non tossico.
- Ignifugo e facile da usare e conservare.

### Istruzioni di sicurezza / lavori di manutenzione

Per tutti gli interventi sui nostri prodotti è necessario osservare le norme antinfortunistiche vigenti. Nell'area di lavoro non devono essere presenti persone diverse dal personale addetto alla manutenzione. È inoltre necessario assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia disattivata e che vengano indossati guanti protettivi. Se si rimuovono le trappole per il grasso e le griglie, il sistema di ventilazione deve essere spento fino al loro reinserimento.

Tutte le sospensioni e i punti di appoggio devono essere controllati regolarmente. EMK non esegue calcoli statici o lavori di ingegneria strutturale.

I componenti danneggiati, come i pannelli del soffitto, i pannelli, i filtri a correnti parassite, le trappole per grassi, i profili, i vetri di copertura, gli elementi di illuminazione o le coperture isolanti, devono essere sostituiti immediatamente da uno specialista.

La manutenzione e l'assistenza delle installazioni in loco, come la rete di condotte di ventilazione, non sono oggetto della presente documentazione.

Si consiglia di abbinare al sistema a soffitto un sistema antincendio adeguato.

### Assistenza EMK in loco

Il nostro team di assistenza qualificato e il nostro ufficio di progettazione saranno lieti di assistervi in qualsiasi momento per le regolazioni del sistema di ventilazione a soffitto o per altri interventi di assistenza.

I prodotti EMK sono generalmente caratterizzati dalla facilità di manutenzione. Grazie a un uso accurato e a una pulizia regolare, di solito il servizio di assistenza EMK non è necessario per molti anni.

**Il presente manuale può essere modificato in qualsiasi momento. Si prega di consultare la versione attuale sul nostro sito [www.emk.ch](http://www.emk.ch)!**